

**Enstriksyon pou Tan Fanmi an-pèsan pou Fanmi yo**  
**IBLIYE: 22 Jiyè 2020**  
**MIZAJOU: 22 Jen 2021**

Lè Tan Fanmi rive an pèsan (sipèvize, san sipèvizyon, ak lannwit), li enpòtan pou swiv enstriksyon sa a pou redwi risk pwopagasyon COVID-19 ak asire sekirite tout moun ki enplike. Gid sa te ajou baze sou rekòmandasyon aktyèl yo ki soti nan Sant pou Prevansyon ak Kontwòl Maladi (CDC) ak Depatman Sante Piblik Massachusetts (DPH).

Nan fason pou asire sekirite tout moun ki enplike, yo pral mande w kesyon depistaj sa yo nan jou anvan Tan Fanmi ki pwograme a epi ankò lè ou rive nan lokal Tan Fanmi an:

- Èske ou te teste pozitif pou COVID-19 nan dènye 10 jou ki sot pase yo?
- Èske ou te an kontak pwòch avèk nenpòt moun ki gen COVID-19 nan dènye 14 jou ki sot pase yo?
- Èske ou te genyen nenpòt nan sentòm sa yo nan dènye jou yo: tous, fyèv, difikilte pou respire, frison, doule nan misk, maltèt, malgòj ak nouvo pèt gou ak sant?
- Èske ou gen yon fyèv nan 100°F oswa piwo?

**Tanprisonje, okenn moun pa ta dwe patisipe nan tan fanmi an-pèsan si yo te:**

- **Teste pozitif oswa yo te dyagnostike klinikman pozitif pou COVID-19**
- **Te nan kontak pwòch avèk yon moun ki genyen COVID-19 nan dènye 14 jou ki sot pase yo**
- **Ap demontre sentòm COVID-19**
- **Si nenpòt patisipan gen yon fyèv, yo pa ta dwe vin patisipe**

<b>Kondisyon Sekirite pou Tan Fanmi an-pèsan</b>	
<b>Mask/Kouvèti Figi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patisipan Tan Fanmi yo ki vaksinen konplètman pa bezwen mete mask pou aktivite tan fanmi andedan ak deyò.</li> <li>● Patisipan yo ki vaksinen konplètman pa bezwen mete mask lè yap manje oswa patisipe nan aktivite Tan Fanmi avèk lòt moun ki vaksinen konplètman.</li> <li>● Si Tan Fanmi an ap fèt yon kote ki diferan de Zòn Biwo a, patisipan yo gen obligasyon pou obsève kouvri figi, distans sosyal, ak règleman ki gen rapò ki anvigè nan sit sa yo.</li> <li>● Tout patisipan Tan Fanmi yo ki pa vaksinen ta dwe swiv enstriksyon CDC yo osijè itilizasyon kouvèti figi jetab oswa an twal, sa ki gen ladan:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lave oswa dezenfekte men w anvan ou mete mask ou.</li> <li>2. Asire ke bouch ak nen w kouvri.</li> <li>3. Akwoche bouk la otou zòrèy ou epi mare l byen.</li> <li>4. Evite manyen figi ou ki kouvri oswa rale l desann pandan itilizasyon.</li> <li>5. Retire kouvèti figi a san ou pa manyen zye w, nen, oswa bouch ou epi touswit lave men w apre ou fin retire l.</li> <li>6. Lave kouvèti figi ou kapab re-itilize lè ou fin itilize epi asire li seche konplètman anvan ou itilize l ankò</li> </ol> </li> </ul>
<b>Rete lakay ou si nenpòt moun malad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si ou malad oswa pitit ou oswa adolesan an malad, nou pral bezwen pou repwograme Tan Fanmi an. Kite travayè sosyal ou konnen si ou pa santi w byen.</li> <li>● Tout adilt yo ki pral patisipe nan Tan Fanmi an ta dwe kontwole tèt yo epi rete lakay yo si yo malad.</li> <li>● <b>OKENN MOUN</b> pa ta dwe patisipe si yo gen nenpòt nan sentòm sa yo: tous, fyèv (100°F oswa piwo) difikilte pou respire, frison, doule misk, maltèt, malgòj, oswa nouvo pèt gou oswa sant.</li> <li>● Si nenpòt moun montre sentòm maladi pandan tan fanmi an, vizit la ap fini.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si nenpòt moun lakay ou montre nenpòt nan sentòm sa yo ki endike anwo a, rele pwofesyonèl swen sante w. Si ou pa gen yon founisè swen sante, konpoze 2-1-1 pou jwenn youn nan zòn ou an.</li> <li>• Nenpòt moun ki dyagnostike avèk COVID-19 oswa kap rete tann rezilta tèst yo, ta dwe izole tèt li jiskaske: <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Twa jou fin pase san ou pa gen fyèv EPI ou pa itilize okenn medikaman pou redwi lafyèv,</li> <li>◦ Lòt sentòm yo te amelyore, epi omwen 7 jou te pase depi sentòm yo te premye parèt.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Prepare pou Tan Fanmi ak sa pou atann</b>	
<b>Pale avèk Travayè Sosyal ou</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Li enpòtan pou rete an kontak avèk Travayè Sosyal ou pandan wap prepare pou Tan Fanmi. Travayè Sosyal ou kapab ede w kowòdone Tan Fanmi epi li ka reponn kesyon ou kapab genyen yo.</li> </ul>
<b>Prepare pou Tan Fanmi</b>	<p><i>Planifikasyon Aktivite yo</i></p> <p>Lè wap planifye Tan Fanmi, panse sou aktivite ki gen rapò avèk laj apwopriye ki kapab fèt deyò oswa andedan, separeman men ansanm, tankou:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Baton ozalantou balon</li> <li>◦ Desine avèk lakrè twotwa</li> <li>◦ Fè yon devinèt oswa jwe yon jwèt ansanm men fè yonsèl moun manyen pati yo</li> <li>◦ Al fè yon mache kote li posib pou pratike distans sosyal</li> <li>◦ Kolorye ansanm, men sou diferan paj, oswa liv</li> </ul>
<b>Kesyon Depistaj yo pral mande w</b>	<p><i>Si ou te reponn wi pou nenpòt nan kesyon ki anwo yo, ou pa kapab ale nan tan fanmi an-pèson.</i> Travayè sosyal ou pral travay avèk ou pou pwograme yon vizit vityèl jiskaske ou kapab patisipe nan vizit an-pèson yo ankò.</p>
<b>Lè ou deyò/ Distans Fizikman</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Byenke enfeksyon COVID-19 la ap deklive, nan fason pou redwi risk COVID-19, yo ankouraje Tan Fanmi deyò. Tanpri planifye ak abiye komsadwa.</li> <li>• Lokal vizit yo ka limite aksè nan etablisman twalèt yo.</li> <li>• Si vizit la fèt nan yon kay/apatman, yo ta dwe itilize si posib chanm ki pi gran an, pou ogmante distans epi fenèt yo ta dwe rete ouvè pou pèmèt sikilasyon lè</li> </ul>

Referans pou Dokiman sa a

<https://www.mass.gov/info-details/covid-19-mask-requirements>

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>